

# körting

SINCE 1889

РУКОВОДСТВО  
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



НАПОЛЬНЫЕ ВЕСЫ

KBS 1001



## **Уважаемый пользователь!**

**ПОЗДРАВЛЯЕМ ВАС С ПРИОБРЕТЕНИЕМ ПРОДУКЦИИ KÖRTING!**

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускемой под торговой маркой KÖRTING. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функционала, дизайна и эргономики.

Напольные весы KBS 1001 предназначены для измерения весы в бытовых условиях.

Для обеспечения долгой и безотказной работы прибора, внимательно прочитайте данное руководство. В нем содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним. Соблюдение правил безопасности, эксплуатации и профилактики, обеспечит длительный срок использования прибора, а также позволит сэкономить Ваше время и деньги.

Пожалуйста, сохраните данное Руководство Пользователя и используйте в течение всего срока службы. Также сохраните гарантийный талон, кассовый чек, по возможности, картонную коробку и упаковочный материал.

**Нам очень важно Ваше мнение о нашем продукте.**

Мы будем благодарны, если Вы пришлете свои наблюдения по работе, качеству исполнения и удобству пользования купленного Вами товара на адрес: [info@korting.ru](mailto:info@korting.ru)

**ВНИМАНИЕ! ДАННЫЙ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ДОМАШНИХ УСЛОВИЯХ И НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ИНЫХ, В ТОМ ЧИСЛЕ, КОММЕРЧЕСКИХ ЦЕЛЯХ И ПУБЛИЧНЫХ МЕСТАХ. ГАРАНТИЯ СОХРАНЯЕТСЯ ТОЛЬКО ПРИ СЛЕДОВАНИИ ЭТИМ УСЛОВИЯМ.**

Сервисная линия KÖRTING может уточнить у вас информацию:

- Название модели
- Серийный номер прибора
- Артикульный номер прибора

Мы заботимся о Вас и Вашем комфорте, а также удовольствии от использования нашей бытовой техники, поэтому прикладываем подробные рекомендации по уходу, что позволит Вам надолго продлить срок ее службы.



Обратите внимание, что данное изделие помечено следующим символом: В соответствии с директивой по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) такое оборудование следует собирать и обрабатывать отдельно от прочих отходов. При необходимости будущей утилизации данного изделия просьба не делать этого вместе с бытовыми отходами. Изделие, подлежащее утилизации, следует направить на специализированный пункт сбора (если имеется).

## Оглавление

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРИБОРА .....	5
КОМПЛЕКТАЦИЯ .....	6
ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ .....	6
ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА .....	6
ВЫБОР ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ ВЕСА .....	7
ЧИСТКА И УХОД .....	7
ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА .....	8
ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОШИБКАХ НА ДИСПЛЕЕ .....	8
УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК .....	9
СЕРВИСНАЯ ПОДДЕРЖКА .....	10

## **МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРИБОРА**

Внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации, следуйте её рекомендациям, сохраните инструкцию для последующего использования. При передаче прибора другому человеку также передайте ему эту инструкцию.

- Весы предназначены только для домашнего применения. Не используйте прибор в промышленных и торговых целях.
  - Избегайте попадания воды или иной жидкости внутрь весов, т.к. это может привести к поломке.
  - Предохраняйте прибор от падения, ударов и нагревания.
  - Влажная поверхность платформы может быть скользкой – протирайте весы сухой тканью перед использованием.
  - Стойте неподвижно во время взвешивания.
  - Всегда держите весы в горизонтальном положении.
  - Если весы не включаются, проверьте, установлена ли батарея или ее заряд низкий. Вставьте или замените новую батарею.
  - Если на дисплее отображается ошибка или весы не выключаются в течение длительного времени, пожалуйста, выньте батарею примерно на 3 секунды, затем установите ее снова, чтобы устранить программную ошибку. Если вы не можете решить проблему, обратитесь в сервисный центр за консультацией.
  - Использованные батареи не выбрасывайте с бытовым мусором. Использованные батареи должны быть утилизированы.
  - После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации.
  - Соблюдайте приведенные в инструкции особые указания по очистке: очищайте весы слегка влажной тканью.
  - Храните весы в сухом прохладном месте.
- **При возникновении нестандартной ситуации и поломки обратитесь в специализированный сервисный центр, адрес и телефон которого указаны в гарантийном талоне.**
- Настоящий прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, таких как:
    - кухни для сотрудников в магазинах, офисах и другие служебные помещения;
    - фермерские хозяйства;
    - гостиницы, мотели и другие типы жилья, связанные с проживанием постояльцев;
    - гостиницы с условиями проживания типа «Bed and breakfast».
  - Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, за исключением случаев, когда они находятся под присмотром или проинструктированы лицом, ответственным за безопасную эксплуатацию прибора.
  - Необходим строгий надзор, когда прибор используется детьми или недееспособными людьми или включен рядом с ними.
  - Не используйте прибор вблизи от легко воспламеняющихся предметов и веществ, а также вблизи деформируемых от высокой температуры предметов интерьера. Не ставьте прибор на горячую газовую или электрическую горелки, нагретую духовку или рядом с ними.

## **КОМПЛЕКТАЦИЯ**

1. Весы напольные – 1 шт.
2. Батарейки 1,5 AAA – 2 шт.
3. Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном – 1 шт.

## **ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**

- Аккуратно достаньте прибор и его комплектующие из коробки.
- Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки.

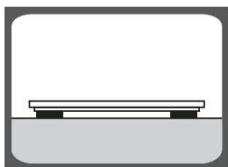
**Внимание!** После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.

- Протрите корпус прибора влажной тканью и дайте ему просохнуть.
- Установите элементы питания, соблюдая полярность. Для этого снимите крышку отсека питания. После установки закройте крышку отсека.

**Примечание!** Если прибор не используется в течение долгого времени, всегда извлекайте батарейки!

## **ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА**

- Установите прибор на ровную твердую сухую горизонтальную поверхность.  
Избегайте ковров или мягких поверхностей.



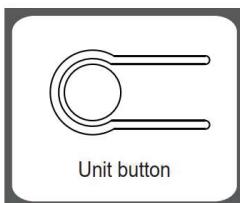
- Аккуратно встаньте обеими ногами на платформу весов, чтобы включить весы. Весы включаются автоматически. Расположите ступни справа и слева от дисплея. Стойте прямо и неподвижно. Не переносите вес с одной ноги на другую. Подождите, пока ваш вес, отображаемый на дисплее, не стабилизируется.



- По окончании взвешивания сойдите с платформы весов. Весы отключаются автоматически через несколько секунд.

### ВЫБОР ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ ВЕСА

Кнопка установки единицы измерения веса находится на задней панели весов.



Нажмите кнопку установки единицы измерения, когда весы включены. Дисплей отобразит текущую единицу измерения веса.

По умолчанию вес измеряется в килограммах (индикатор kg на дисплее).

Нажав кнопку установки единицы измерения, можно сменить единицу измерения на фуны (индикатор lb на дисплее). Измененные параметры сохранятся при следующих взвешиваниях.

### ЧИСТКА И УХОД

- Не используйте абразивные и химические средства для очистки весов. Очищайте платформу весов влажной мягкой тканью, затем протирайте насухо.
- Запрещается опускать прибор в воду или промывать под струей воды.
- Защищайте весы от ударов, пыли и химических веществ. Во время хранения на весах не должно быть никаких предметов.
- Храните весы в горизонтальном положении.
- При продолжительном хранении извлекайте из весов батарейки.
- Если после включения прибора на экране ничего не отображается, то замените батарейки, если необходимо. Если эти действия не помогли, обратитесь в службу поддержки.

## ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

### ХРАНЕНИЕ

Электроприборы хранятся в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха не ниже плюс 5°C и не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы электроприборов.

### ТРАНСПОРТИРОВКА

Электроприборы транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку.

Транспортирование приборов должно исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред.

## ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОШИБКАХ НА ДИСПЛЕЕ

A rectangular display panel showing the text "Err" in a monospaced font.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПЕРЕГРУЗКЕ

Если на дисплее отображается «Err», это означает, что весы перегружены (максимальная грузоподъемность 180 кг). Пожалуйста, сойдите с весов, чтобы избежать повреждений.

A rectangular display panel showing the text "Lo" in a monospaced font.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О НИЗКОМ ЗАРЯДЕ БАТАРЕИ

Если на дисплее отображается «Lo», заряд батареи низкий, пожалуйста, замените ее новой батареей.

A rectangular display panel showing the text "E" in a monospaced font.

### ПОВТОРНОЕ ВЗВЕШИВАНИЕ

A small icon of a display panel showing the letter "E" with a tilde over it.

Отображение  , когда вы сходите с весов, означает, что это показание веса с ошибкой. Пожалуйста, повторите взвешивание.

## УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

### ВНИМАНИЕ!

НЕ ПЫТАЙТЕСЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО УСТРАНИТЬ НЕИСПРАВНОСТЬ ПРИБОРА,

ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОЛОМКЕ УСТРОЙСТВА.

ОБРАТИТЕСЬ В АВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР.

Перед обращением в сервис ознакомьтесь с таблицей неисправностей.

Неполадки	Причина	Решение
Весы не работают	Весы не включены	Включите весы Замените элементы питания
Весы автоматически отключаются	Сработала система автоматического отключения весов	Весы автоматически отключаются по окончании работы с ними

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	<b>KBS 1001</b>
Тип изделия	Весы напольные электрические
Максимальный допустимый вес	180 кг
Цена деления	50 г
Элементы питания	Батарейки 1.5 AAA, 2 шт. Входят в комплект

**Примечание.** Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между руководством и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

## ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Торговая марка	KÖRTING®
Модель	KBS 1001
Место производства	На заводе Zhongshan Camry Electronic Co., Ltd Адрес: Baishawan Industrial Park, Qiwan Road, Zhongshan, Guangdong, China
Поставщик на территории РФ, уполномоченный на принятие претензий	ООО «Кёртинг РУС», 125252, г Москва, ул Гризодубовой, д 4, к 3, этаж 1, пом 1, комн 2 ; Тел : +7(495) 150-64-14 E-mail: info@korting.ru Официальный сайт: www.korting.ru
Гарантийный срок	12 месяцев
Срок службы	3 года
Серийный номер указан на стикере на корпусе прибора	См. дату производства на шильдике на корпусе прибора

Подтверждено соответствие данного бытового прибора требованиям применимых технических регламентов:

- ТР ТС 004/2011 Технический регламент Таможенного союза «О безопасности низковольтного оборудования»
- ТР ТС 020/2011 Технический регламент Таможенного союза «Электромагнитная совместимость технических средств»
- ТР ЕАЭС 037/2016 Технический регламент Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

## СЕРВИСНАЯ ПОДДЕРЖКА

**Список авторизованных сервисных центров, осуществляющих гарантийный ремонт, указан на официальном сайте в разделе «Поддержка»: <https://korting.ru/support>/**

**По вопросам обслуживания, ремонта техники и качества работы авторизованных региональных сервисных центров обращайтесь на круглосуточную горячую линию сервисной поддержки по телефону: 8(800)550-78-62**

**Гарантийное обслуживание является бесплатным** (включая стоимость работ материалов и, при необходимости и с учетом действующего законодательства, доставки) на дому у потребителя или в мастерской на усмотрение сервисного центра, и распространяется только на изделия, использующиеся в личных, семейных, бытовых целях, не связанных с предпринимательской деятельностью.

Обслуживание действительно на территории РФ и распространяется на производственный или конструкционный дефект изделия.

**Гарантийное обслуживание не распространяется на:**

1. Комплектующие изделия (которые могут быть сняты с основного изделия без применения каких- либо инструментов, а именно: полки, ящики, корзины, насадки, решетки, трубы, шланги и другие подобные комплектующие);
  2. Недостатки изделий, вызванные несоблюдением прилагаемой инструкции по эксплуатации, транспортными повреждениями, неправильной установкой, перепадами напряжения питания, небрежным обращением или плохим уходом, неправильным использованием (включая перегрузку);
  3. Недостатки, вызванные независящими от продавца причинами, такими как: явления природы и стихийные бедствия, пожар, действия домашних или диких животных, а также насекомых, грызунов, попадание внутрь изделия посторонних предметов (в том числе жидкостей) и другими подобными причинами;
  4. Недостатки, возникшие в результате внесения конструктивных изменений или ремонта изделия потребителем или неавторизованным сервисным центром;
  5. Расходные материалы: лампы освещения, фильтры, элементы питания и прочие элементы по уходу за изделием, которые описаны в инструкции по эксплуатации;
  6. Внешние и внутренние загрязнения, потертости, царапины, возникшие в процессе эксплуатации, установки, регулировки, чистке изделия, замене расходных материалов (ламп освещения, фильтров, элементов питания и др.) и почему ухода за изделием, который описан в инструкции по эксплуатации.
- Любые претензии по качеству товара изделия рассматриваются только после предварительной проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра.

Компания Körting оставляет за собой право по своему усмотрению расширить свои обязательства перед потребителем по сравнению с требованиями закона и указанными в настоящем документе обязательствами.

Перед установкой и использованием изделия обязательно внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации.

Для установки (подключения) техники мы рекомендуем обращаться в авторизованные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами любых других квалифицированных специалистов или выполнить это самостоятельно, воспользовавшись рекомендациями инструкции по эксплуатации, однако изготовитель (продавец) не несет ответственности за возникшие дефекты в следствие неправильной установки.

Специалисты, осуществляющие подключение (установку), делают отметку в соответствующем разделе гарантийного талона.

СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ ПРИБОРА (заполняется только для приборов, подлежащих установке)	
Дата установки:	Мастер:
Организация установщик:	Работу принял. Подпись заказчика:

Фирма производитель оставляет за собой право без предварительного предупреждения вносить изменения в конструкцию, дизайн, комплектацию или технологию изготовления без смены основных характеристик изделия.

**körting**

Модель: \_\_\_\_\_  
Серийный номер: \_\_\_\_\_  
Дата приобретения: \_\_\_\_\_  
Вид доказательства: \_\_\_\_\_  
  
Проведенные работы: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
  
Ф.И.О. потребителя: \_\_\_\_\_  
  
Адрес: \_\_\_\_\_  
Телефон: \_\_\_\_\_  
Дата ремонта: \_\_\_\_\_  
  
Мастер: \_\_\_\_\_

(вырезать по пунктиру)

**körting**

Модель: \_\_\_\_\_  
Серийный номер: \_\_\_\_\_  
Дата приобретение: \_\_\_\_\_  
Вид доказательства: \_\_\_\_\_  
  
Проведенные работы: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
  
Ф.И.О. потребителя: \_\_\_\_\_  
  
Адрес: \_\_\_\_\_  
Телефон: \_\_\_\_\_  
Дата ремонта: \_\_\_\_\_  
  
Мастер: \_\_\_\_\_



# körting

SINCE 1889

RUS